

EDI - ASN Note

Load-No.: 112718

30.08.2023 - 13:33

(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH

Magna PT S.p.A.

Daimlerstr. 11

Via dei Ciclamini, 4

58840 PIETTENBERG

Zona Industriale

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:

16070077

Gross Weight:

22.905 KG

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

81120968

000010

2511108890

5.120

PC

S

SCHALTRAD 4. GANG

550003916002

30.08.2023

035310-900

CC: 230063627

640

PC

S

CC: 230063621

640

PC

S

CC: 230063614

640

PC

S

CC: 230063608

640

PC

S

CC: 230063601

640

PC

S

CC: 230063597

640

PC

S

CC: 230063586

640

PC

S

CC: 230062275

640

PC

S

CC: 8,000

TBA-500256

PC

S

Cast-Number: 269169

Status C

DCT300/P01850

UC-Material: G015791X10

Status C

DCT300/P01850

Text: Engineering Change No. C018986_MRP_1

Status C

DCT300/P01850

Text: Customer Change No. C018986_MRP_1

Status C

DCT300/P01850

Text: Supplier Index -

Status C

DCT300/P01850

81121493

000010

2511109090

4.850

PC

S

SCHALTRAD 5. GANG

550003915002

30.08.2023

035305-900

CC: 230063643

970

PC

S

CC: 230063631

970

PC

S

CC: 230063622

970

PC

S

CC: 230063609

970

PC

S

CC: 230062174

970

PC

S

CC: 5,000

TBA-500256

PC

S

Cast-Number: 268862

Status C

DCT300/P01850

UC-Material: G015406X11

Status C

DCT300/P01850

Text: Engineering Change No. C018986_MRP_1

Status C

DCT300/P01850

Text: Customer Change No. C018986_MRP_1

Status C

DCT300/P01850

Text: Supplier Index -

Status C

DCT300/P01850

81121501

000010

2511123290

3.700

PC

S

SCHALTRAD 7. GANG

550004564101

30.08.2023

035540-900

CC: 230063706

1.850

PC

S

CC: 230062293

1.850

PC

S

GR:

Quant. Check:

Status C

DCT300/P01850

Rating Check:

verifica su qualità e quantità

Page 1/3

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Gießformat (casting dim. / Dimension coulee)	Rohmat.-abm. 38 Rund
Lieferzustand + FP Gilben isotherma (delivery condition / Etat de livraison)	Umformgrad 50 (Diameter / diamètre)

(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen i
(delivery condition / Etat de livraison)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1970	0.2200	1.1100	0.0110	0.0250	1.1200	0.0400	0.1100	0.2000	0.0090	0.0200	0.0040	0.0001	0.0029	0.0030	0.0000	0.0090	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0050	0.0090	1.0000	12.000

[illegible]

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4=0;K3=7
--	-----------

Vorschrift (specification / Specification)	0,00	-	0,00	mm
Ergebnis (result / Result)	0,00	-	0,00	mm

Page 1 of 1

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		8) Shipment number 112718		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 30.08.2023 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 30.08.2023 17) Receipt time 13:33:00	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0081120968	8	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	686	7.906
0081121493	5	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	432	4.845
0081121501	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	173	1.615
0081121502	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	432	4.696
0081121761	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	173	1.611
0081122629	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	258	2.232
Total	25			2.154 KG	22.905 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 44.522,98 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer		37) Means of transport number			
38) Truck code LBDR2201		39) Shipping type Truck Company			
40) Acknowledgement of receipt from seller to party		41) Acknowledgement of receipt from party to party			
42) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		43) Above delivery received completely and intact (BA) 05 SET 2023 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>			
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		46) Für den Spediteur Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commentant rose - Exemple de l'expéditeur bleu - Exemple du destinataire vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever rose - Exemplaar voor afzender blau - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essemplare per committente rosa - Essemplare per mittente blu - Essemplare per destinatario verde - Essemplare per trasportatore
white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier
hvíd - Exemplar for ordregiver rosa - Exemplar for afsender blaá - Exemplar for modtager grön - Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Ausfüllen des Absenders. Ausfüllen des Absenders. Ausfüllen des Absenders.

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - E-Mail vf@verkehrsverlag-fischer.de Nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 112718 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 30.08.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081120968		8	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	7.906 KG	
0081121493		5	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.845 KG	
0081121501		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.615 KG	
0081121502		5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	4.696 KG	
0081121761		2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.611 KG	
0081122629		3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	2.232 KG	
SUMME		25				22.905 KG	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
Frei Franco Unfrei Non Franco		FCA Plettenberg					
21 Ausgefertigt in Etablie à		DE-58840 Plettenberg		am le		30.08.2023	
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gütegutachten Réception des marchandises Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 05 SET 2023			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von bis km		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
		Euro-Palette		Euro-Palette			
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette			
		Einfach-Palette		Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen		Kfz LBDR2201					
Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'etiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008148 vom 30.08.2023

Ludwigsburg, 30.08.2023

Seite 1 von 1

23-008148

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.09.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81120968	8	COLLI	Getriebeteile	22.905	73,58
2	81121493	5	COLLI			
3	81121501	2	COLLI			
4	81121502	5	COLLI			
5	81121761	2	COLLI			
6	81122629	3	COLLI			
Summe: Total:		25,00	COLLI		22.905,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-008148 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 05 SET 2023 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604